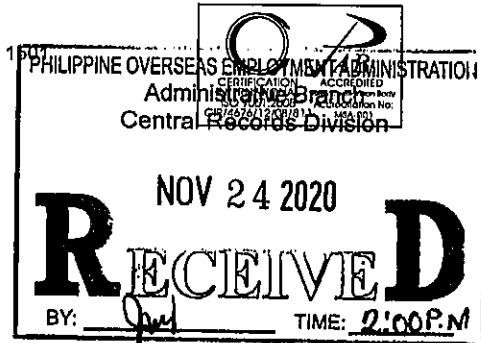




Philippine  
Overseas  
Employment  
Administration

Republic of the Philippines  
Department of Labor and Employment  
BFO Building, Ortigas Avenue cor. EDSA, Mandaluyong City 1550  
Website: www.poea.gov.ph E-mail: info@poea.gov.ph  
Hotlines: 722-1144, 722-1155, 722-1166, 722-1177



ADVISORY No. 155  
Series of 2020

### Livestock Products and Animal Quarantine Information for Travelers to Japan

Due to the detection of African Swine Fever virus infections from pork products brought from the Philippines to Japan, the Ministry of Agriculture, Forestry, and Fisheries (MAFF) in Japan has provided a leaflet on animal quarantine information for travelers coming to Japan containing the following advice:

1. Travelers bound for Japan are not allowed to bring meat products such as meat, ham, sausages, and bacon into Japan without an inspection certificate.
2. Travelers to/ residents in Japan are likewise advised to inform their relatives and acquaintances not to send them meat products while they are staying in Japan. If they have received meat products that have not been inspected, they are required to notify the nearest Animal Quarantine Service immediately.
3. Travelers to Japan should not come into contact with domestic animals within a week before coming to Japan as well as for a week after arriving in Japan.
4. Introducing livestock products illegally into Japan is punishable with an imprisonment with a term of up to three (3) years.

The MAFF leaflet is attached in both English and Filipino language for reference and guide of the travelling public.

For more information, the public is advised to visit the Animal Quarantine Service, the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries' website:

Animal quarantine information for travelers to Japan  
<http://www.maff.go.jp/aqs/languages/info.html>

  
BERNARD P. OLALIA  
Administrator

18 November 2020  
Jor-el/lmdb

CONTROLLED AND DISSEMINATED  
BY CRD ON NOV 24 2020



## Attention!

### You cannot bring in meat products

- You cannot bring meat products, such as meat, ham, sausages and bacon, into Japan from most countries without inspection certificate.
- Please inform your family and acquaintances overseas not to send meat products while you are staying in Japan.
- If by any chance you have received meat products that was not inspected, you need to notify your nearest Animal Quarantine Service immediately.

※In case of introducing livestock products illegally, persons shall be punished with imprisonment for a term of up to 3 years or a fine of up to 3 million yen (up to 50 million yen for businesses).

### Needs disinfection!

- Please do not bring dirty work clothes, work shoes or boots not properly cleaned after use.
- Persons who have visited places with domestic animals overseas, or persons who will be in contact with domestic animals in Japan, please declare at the Animal Quarantine Counter inside the baggage claim area.

### Do not come into contact with domestic animals

- - within a week before coming to Japan.
- - for a week after arriving in Japan.

Animal Quarantine Service Ministry of  
Agriculture,  
Forestry and Fisheries JAPAN  
<http://www.maff.go.jp/aqs/languages/info.html>

## Kahilingan

### Huwag magpasok ng karne

- Halos lahat ng bansa hindi maaaring magpasok sa Japan ng karne, produktong karne tulad ng ham, sausage, bacon at iba pa na walang kalakip na inspection certificate.
- Mangyari lamang na pagsabhan ang inyong pamilya, kakilala na huwag magpadala ng produktong karne bilang pakete o postal package mula sa ibang bansa.
- Kung nakatanggap kayo ng produktong karneng hindi sumailalim sa inspeksyon sa pakete o postal package, mangyari lamang na makipag-ugnayan sa pinakamalapit na animal quarantine service.

\*kung dinala ang anumang produktong hayupan nang hindi sumailalim sa inspeksyon sa pag-impormasyon, parurusahan ng pagkabilanggo nang hindi lilibigit sa tatlong taon o pagmumultahin ng hindi lilibigit sa 3 milyong yen (hanggang sa 50 milyong yen para sa mga negosyo).

### Didisimpektahin!

- Huwag dalhin ang ginamit sa ibang bansa at nadumihang damit pantrabaho, sapatos pantrabaho, botas at iba pa.
- Sa mga taong pumunta sa lugar na may domestic animals sa ibang bansa o may balak humawak sa domestic animals sa loob ng Japan, mangyari lamang na dumaan sa "animal quarantine service counter" sa loob ng lugar na pinagkukunan ng bagahe sa oras ng pagpasok sa bansa.

### Huwag humawak ng animals sa ibang bansa

- Huwag humawak ng animals sa loob ng 1 linggo bago pumunta sa Japan.
- Huwag humawak ng animals 1 linggo pagkarating sa Japan.

Animal Quarantine Service Ministry of  
Agriculture,  
Forestry and Fisheries JAPAN  
<http://www.maff.go.jp/aqs/languages/info.html>